

## Programm und Anmeldung

# ► 57. Kongress des Internationalen Hopfenbaubüros

in Ljubljana, Žalec – Savinja-Tal, Slovenia vom 29. Juli – 2. August 2019

Der slowenische Hopfenpflanzerverband (Združenje hmeljarjev Slovenije) gibt sich die Ehre, den IHB Kongress 2019 in Slowenien zu veranstalten. Es ist 27 Jahre her, dass der Kongress erstmals in Slowenien abgehalten wurde. In den vergangenen Jahren haben die Hopfenbauern in Slowenien eine starke Gemeinschaft aufgebaut und 2004 wurde der slowenische Hopfenpflanzerverband gegründet. Die Organisation zählt jetzt 183 Mitglieder. Unser Ziel ist es, die Tradition des Hopfens in Slowenien aufrecht zu erhalten. Wir würden uns freuen, Sie in Ljubljana, der Hauptstadt Sloweniens, begrüßen zu dürfen und dann in das Savinjska-Tal, die Wiege des Hopfenanbaus, zu bringen, wo Sie die authentische lokale Gastfreundschaft genießen können. Verpassen Sie nicht diese hervorragende Gelegenheit, um mit Ihren Kollegen aus der ganzen Welt Wissen und Erfahrungen auszutauschen und viele Möglichkeiten und Gelegenheiten zum Networking zu nutzen! Über Ihre Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

### Reiseverlauf:

#### TAG 1: MONTAG, 29. JULI 2019 ANREISE ab WOLNZACH / REGISTRIERUNG und KONGRESSERÖFFNUNG M/A

07:30 Uhr Transfer vom Deutschen Hopfenmuseum Wolnzach zum Flughafen München  
10:25 Uhr Flug mit Adria Airways JP 103 nach Ljubljana  
11:25 Uhr Ankunft  
11:45 Uhr Bustransfer zum Hotel Grand Hotel Union  
13:00 Uhr Mittagessen im Hotel

#### oder

07:00 Uhr Fahrt mit dem Bus ab Deutschem Hopfenmuseum Wolnzach nach Ljubljana (ab 20 Teilnehmern)  
13:30 Uhr Ankunft Grand Hotel Union, Ljubljana  
14:00 Uhr Mittagessen im Hotel

14:50 Uhr Ihr deutschsprachiger Guide erwartet Sie in der Lobby Ihres Hotels, zu Fuß erreichen Sie in 5 Minuten die Bootsanlegestelle Ribji trg.  
15:00 Uhr ca. 1-stündige Bootsfahrt mit dem Flussboot "Ljubljana".

Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit, noch ein wenig zu bummeln, oder zu Fuß direkt zu Ihrem Hotel zurückzugehen und Ihr Zimmer zu beziehen.

*Das im Jugendstil erbaute Hotel bietet Ihnen eine exklusive Lage im Zentrum der Stadt mit herrlicher Aussicht auf den Prešerenplatz mit den Drei Brücken (Tromostovje) und die Burg von Ljubljana.*

18:00 - 20:00 Uhr  
Registrierung der Kongressteilnehmer und Begleitpersonen im Grand Hotel Union  
20:00 - 22:30 Uhr Eröffnung des Kongresses, Begrüßungsrede des Präsidenten des slowenischen

Hopfenzüchterverbandes, Vorstellung des Kongressprogramms und Welcome Dinner im Grand Hotel Union  
Übernachtung und Frühstück im Grand Hotel Union\*\*\*\*  
<https://www.union-hotels.eu/de/grand-hotel-union/>

#### TAG 2: DIENSTAG, 30. JULI 2019 KONGRESS in ŽALEC F/M/A

07:00 - 08:30 Uhr Registrierung für Neuankömmlinge im Grand Hotel Union  
09:00 - 10:00 Uhr  
Bustransfer nach Žalec, Abfahrt vom Grand Hotel Union  
09:00 – 16:00 Uhr Begleitpersonen:  
*Ausflug nach Bled: Der Bled See ist eine der Top-Attraktionen in Slowenien, auch Alpenperle genannt. Bei der eintägigen Tour bringen wir Sie mit einem typischen Pletna-Boot auf die kleine Insel. Sie werden die Chance haben, in der Kirche Mariä Himmelfahrt eine Wunschglocke zu läuten. Wenn wir ans Ufer zurückkehren, machen wir einen kurzen Spaziergang entlang des Sees. Nach einem Mittagessen versuchen wir "kremšnita", den traditionellen Bled Pudding-Sahne-Kuchen. Zum Abschluss bringen wir Sie hinauf zur Burg Bled, einer der spektakulärsten Burgen Sloweniens, die auf einer steilen Klippe hoch über dem See thront. Rückfahrt zum Hotel.*

10:00 - 10:30 Uhr Offizielle Eröffnung des Kongresses, Begrüßung durch den slowenischen Minister für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Ernährung und den Bürgermeister der Gemeinde Žalec  
10:30 - 12:30 Uhr  
Meeting 1 – IHGC Wirtschaftsausschuss (Z. Rosa)  
12:30 - 13:00 Uhr Kaffeepause  
13:00 - 14:00 Uhr  
Meeting 2 – IHGC-Ausschuss für die Harmonisierung der Rechtsvorschriften (A. George)  
14:00 - 14:45 Uhr Leichtes Mittagessen  
14:45 - 15:45 Uhr Bustransfer zum Grand Hotel Union  
17:00 - 17:20 Uhr Geführter Spaziergang vom Grand Hotel Union zur Union Brewery  
17:30 - 19:00 Uhr Union Experience – Besuch der Union-Brauerei und des Brauereimuseums  
19:00 - 22:00 Uhr Abendessen in der Union-Brauerei mit musikalischer Unterhaltung (D.J.)  
22:00 Uhr Gemeinsamer Rückweg zum Grand Hotel Union  
Übernachtung und Frühstück im Grand Hotel Union\*\*\*\*

#### TAG 3: MITTWOCH, 31. JULI 2019 FACHPROGRAMM im SAVINJA-TAL / BESICHTIGUNG von ŽALEC F/M/A

07:00 - 08:30 Uhr Frühstück  
09:00 - 10:00 Uhr Bustransfer ins Savinja-Tal, Abfahrt v. Grand Hotel Union

Welcome

09:00 – 17:00 Uhr Begleitpersonen:

*Ausflug nach Celje. Celje ist eine Stadt der Erlebnisse. Sie beherbergt eine interessante Mischung aus Geschichte, Kultur, Tourismus, Erholung und kulinarischen Reichtümern. Nach einem kurzen Spaziergang durch die Altstadt werden wir uns die archäologische Ausstellungsstätte in den Kellern des Fürstenpalastes ansehen. Weiter geht es zu dem alten Schloss von Celje: romantisch, verlockend, prächtig, aber auch dunkel und erschreckend. Ein Stopp für Mittagessen wird die Stadt Šempeter sein, von wo aus wir weiter nach Roman Necropolis fahren. Am Ende des Ausflugs werden wir in die unterirdische Höhle Pekel hinabsteigen. Der 1159 Meter lange Weg durch die Höhle ist gut begehbar. Rückfahrt zum Hotel.*

10:00 - 12:00 Uhr Besuch des slowenischen Instituts für Hopfenforschung und Brauerei, Besuch des Öko-Museums für Hopfenbau und Brauerei

12:00 - 16:00 Uhr Besichtigung der Hopfenanbau-Farmen mit typischem Mittagessen

16:00 - 17:00 Uhr Geführter Spaziergang durch die Straße von Žalec und Besichtigung der wichtigsten Sehenswürdigkeiten

17:30 - 23:00 Uhr Networking-Dinner und Live-Musikprogramm im Green Gold Beer Fountain, Begrüßung durch den Bürgermeister der Gemeinde Žalec

22:00 - 23:00 Uhr

Erster Bustransfer zum Grand Hotel Union Ljubljana

23:00 - 24:00 Uhr

Letzter Bustransfer zum Grand Hotel Union Ljubljana

Übernachtung und Frühstück im Grand Hotel Union\*\*\*\*

#### **TAG 4: DONNERSTAG, 1. AUGUST 2019 MEETING 3 + 4 / BESICHTIGUNG LJUBLJANA / KONGRESS-ABSCHLUSS**

07:00 - 09:00 Uhr Frühstück

09:00 - 10:00 Uhr

Meeting 3 – IHGC-Vorstandssitzung, Grand Hotel Union

10:00 - 10:30 Uhr Kaffeepause

10:30 - 13:00 Uhr

Meeting 4 – IHGC-Generalversammlung, Begrüßung und Ansprache des Vertreters der Republik Slowenien und Verleihung des Hopfen-Ordens im Grand Hotel Union

13:30 - 14:30 Uhr Mittagessen im Grand Hotel Union

15:00 - 17:00 Uhr Besichtigung Ljubljana mit dem Besuch der Burg von Ljubljana

20:00 - 23:00 Uhr Galadinner und Ansprache des Vertreters der Republik Slowenien, musikalische Unterhaltung

#### **TAG 5: FREITAG, 2. AUGUST 2019 RÜCKREISE**

04:45 Uhr Transfer zum Flughafen Ljubljana

07:15 Uhr Abflug mit Adria Airways JP 102 nach München

08:15 Uhr Ankunft in München

08:45 Uhr Bustransfer zum Ausgangspunkt Ihrer Reise, dem Deutschen Hopfenmuseum Wolnzach

**oder**

07:00 Uhr Frühstück

08:30 Uhr Rückfahrt nach Wolnzach mit dem Bus

15:00 Uhr Ankunft Wolnzach

*Änderungen im Programmablauf vorbehalten*

#### **Inbegriffene Leistungen:**

- Bustransfer ab Wolnzach zum Flughafen München und zurück
  - Flug mit Air Adria ab München nach Ljubljana und zurück in der Economy-Class
  - Transfer vom Flughafen zum Grand Hotel Union
- oder**
- Busfahrt ab Wolnzach nach Ljubljana u. zurück (ab 20 Teilnehmern)

- 4 Übernachtungen im Grand Union Ljubljana \*\*\*\*+ im Doppelzimmer inklusive Frühstück (Buffet).
- Mittagessen im Hotel am Ankunftstag
- ca. 1-stündige Bootsfahrt mit deutschsprachiger Reiseleitung
- Die im Kongressprogramm erwähnten Besichtigungen und Führungen mit deutschsprachiger Reiseleitung
- deutschsprachige Reiseleitung während des Begleitprogramms
- Kongress-Gebühr beinhaltet:
  - Abendessen am 29., 30., 31. Juli und 1. August 2019
  - Mittagessen am 30. Juli und am 01. + 02. August 2019
  - Kaffeepausen während des Kongresses
  - Eintritte zu den im Programm beschriebenen Sehenswürdigkeiten

Offizielle Kongresssprache ist Englisch

- Insolvenzversicherung
- Allgemeine Informationen zur Reise

Nicht enthaltene Leistungen:

- Reiseversicherungen auf Anfrage
- Trinkgelder
- alle nicht erwähnten Mahlzeiten und Getränke

#### **Leistungen von Studienreisen Bock vom 29.07- 02.08.2019**

#### **Leistungen Slowenischer Hopfenpflanzerverband vom 29.07. – 01.08.2019**

#### **Frühbucheispreis bis zum 31.03.2019 ab 20 Personen**

**Kongressgebühr (auch für Begleitperson) € 810,00**

#### **bei Flug**

im Doppelzimmer pro Person € 805,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **bei Busreise**

im Doppelzimmer pro Person € 695,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **bei Eigenreise**

im Doppelzimmer pro Person € 470,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **Für Buchungen nach dem 31.03.2019 ab 20 Personen**

**Kongressgebühr (auch für Begleitperson) € 860,00**

#### **bei Flug**

im Doppelzimmer pro Person € 805,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **bei Busreise**

im Doppelzimmer pro Person € 695,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **bei Eigenreise**

im Doppelzimmer pro Person € 470,00

Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### **Für Buchungen nach dem 12. April 2019**

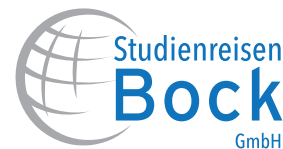
Es kann sein, dass sich aufgrund der Verfügbarkeit des Hotels der angegebene Preis pro Person erhöht.



# VERBINDLICHE ANMELDUNG

zum

57. Hopfen Kongress des IHGC in Slowenien  
vom 29. Juli bis 2. August 2019



### Organisation:

Slovenian Hop Growers Association, Združenje hmeljarjev Slovenije  
Mestni trg 7, 3310 Žalec

### In Zusammenarbeit mit

Reiseveranstalter Studienreisen Bock GmbH Adresse: Dingolshäuser Straße 15, 97447 Gerolzhofen



### Sendung der Anmeldung (verpflichtend) per E-Mail an:

[info@studienreisen-bock.de](mailto:info@studienreisen-bock.de)

1. Person: Vorname: \_\_\_\_\_ Ausweisnummer: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Handynummer: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

2. Person: Vorname: \_\_\_\_\_ Ausweisnummer: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Handynummer: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

### Anmeldungen bis zum 31. März 2019

#### Reisepreis bei Flug

- 1. Person  im Doppelzimmer pro Person € 805,00
- 2. Person  im Doppelzimmer pro Person € 805,00
- Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### Reisepreis Busreise

- 1. Person  im Doppelzimmer pro Person € 695,00
- 2. Person  im Doppelzimmer pro Person € 695,00
- Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### Reisepreis bei eigener Anreise

- 1. Person  im Doppelzimmer pro Person € 470,00
- 2. Person  im Doppelzimmer pro Person € 470,00
- Aufpreis für Einzelzimmer € 150,00

#### Kongressgebühr

- 1. Person  Teilnehmer  Begleitperson € 810,00
- 2. Person  Teilnehmer  Begleitperson € 810,00

### Anmeldungen (Kongressgebühren) ab dem 01. April 2019

Die Kongressgebühr erhöht sich für Teilnehmer und Begleitperson um jeweils pro Person € 50,00

### Anmeldungen ab 12. April 2019

Es kann sein, dass sich aufgrund der Verfügbarkeit des Hotels der angegebene Preis pro Person erhöht.

#### Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen für die Busanreise

Sollte die Mindestteilnehmerzahl bis zum 12.04.2019 nicht erreicht werden, behält sich der Reiseveranstalter das Recht vor, die Busan- und -abreise abzusagen.

### Zahlungsweise: Überweisung

Studienreisen Bock GmbH; Bank: Sparkasse Schweinfurt; IBAN: DE57 7935 0101 0000 1257 57; BIC: BYLADEM1KSW  
Verwendungszweck „IHGC Kongress 2019 + Vor- und Nachname“

Ich (wir) erkenne(n) die Reisebedingungen des Reiseveranstalters „Studienreisen Bock GmbH, Gerolzhofen“ an.  
Sie finden sie unter [www.studienreisen-bock.de](http://www.studienreisen-bock.de), zudem erhalten Sie die Reisebedingungen auch mit der Reisebestätigung.

**Stornogebühren für Teilnehmer und Begleitpersonen des Kongresses:** € 50,00 bei Stornierung bis zum 30. April 19  
50 % Stornogebühr bei Stornierung vom 1. Mai – 30. Juni 19                      100 % Stornogebühr bei Stornierung ab 1. Juli 19

Mit meiner Unterschrift gestatte ich Studienreisen Bock die angekreuzten Optionen in meinem Namen zu buchen.

Ort: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_